

Published on Al-Islam.org (https://www.al-islam.org)

<u>Home</u> > <u>Nahjul Balagha Part 1, The Sermons</u> > <u>Sermon 94: Exalted is Allah Whom heights of daring</u> cannot approach... > Alternative Sources for Sermon 94

# Sermon 94: Exalted is Allah Whom heights of daring cannot approach...

# Allah's praise and eulogy of the prophets

ومن خطبة له (عليه السلام

وفيها يصف الله تعالى ثمّ يبين فضل الرسول الكريم وأهل بيته ثمّ يعظ الناس

Exalted is Allah Whom heights of daring cannot approach and fineness of intelligence cannot find. He is such First that there is no extremity for Him so that He be contained within it, nor is there an end for Him where would cease.

. فَتَبَارَكَ اللهُ الَّذِي لاَ تَبْلُغُهُ بُعْدُ الْهِمَم، وَلاَ يَنَالُهُ حَدْسُ الْفِطَنِ، الأوَّلُ الَّذِي لاَ غَايَةَ لَهُ فَيَنْتَهِيَ، وَلاَ آخِرَ لَهُ فَيَنْقَضِيَ

## A part of the same sermon about the Prophet

Allah kept the Prophets in deposit in the best place of deposit and made them stay in the best place of stay. He moved them in succession from distinguished fore–fathers to chaste wombs. Whenever a predecessor from among them died the follower stood up for the cause of the religion of Allah.

فَاسْتَوْدَعَهُمْ فِي أَفْضَلِ مُسْتَوْدَع، وَأَقَرَّهُمْ فِي خَيْرِ مُسْتَقَرّ، تَنَاسَخَتْهُمْ كَرَائِمُ الأصْلاَبِ إِلَى مُطَهَّرَاتِ الأرْحَامِ; كُلَّمَا

. مَضَى سَلَفٌ، قَامَ مِنْهُمْ بدين اللهِ خَلَفٌ

### **About the Holy Prophet and his Descendants ('Itrah)**

رسول الله وأهل بيته

Until this distinction of Allah, the Glorified, reached Muhammad – peace and blessing of Allah be upon him and his descendants. Allah brought him out from the most distinguished sources of origin and the most honourable places of planting, namely from the same (lineal) tree from which He brought forth other Prophets and from which He selected His trustees. Muhammad's descendants are the best descendants, his kinsmen the best of kin and his lineal tree the best of trees. It grew in esteem and rose in distinction. It has tall branches and unapproachable fruits.

حَتَّى أَفْضَتْ كَرَامَةُ اللهِ سُبْحَانَهُ إِلَى مُحَمَّد(صلى الله عليه وآله)، فَأَخْرَجَهُ مِنْ أَفْضَلِ الْمَعَادِنِ مَنْبِتا، وَأَعَزِّ الأرُومَات . مَغْرساً، مِنَ الشَّجَرَةِ الَّتِي صَدَعَ مِنْهَا أَبْيِيَاءَهُ، وَانْتَجَبَ مِنْهَا أَمْنَاءَهُ

عِتْرَتُهُ خَيْرُ الْعِتَرِ، وَأَسْرَتُهُ خَيْرُ الاْسَرِ، وَشَجَرَتُهُ خَيْرُ الشَّجَرِ; نَبَتَتْ فِي حَرَم، وَبَسَقَتْ فِي كَرَم، لَهَا فُرُوعٌ طِوَالٌ، وَثَمَرٌ لاَيُنَالُ.

He is the leader (Imam) of all who exercise fear (of Allah) and a light for those who seek guidance. He is a lamp whose flame is burning, a meteor whose light is shining and a flint whose spark is bright. His conduct is upright, his behaviour is guiding, his speech is decisive and his decision is just. Allah sent him after an interval from the previous Prophets when people had fallen into errors of action and ignorance. Allah may have mercy on you.

فَهُوَ إِمَامُ مَنِ اتَّقَى، وَبَصِيرَةُ مَنِ اهْتَدَى، وسِرَاجٌ لَمَعَ ضَوْقُهُ، وَشِهَابٌ سَطَعَ نُورُهُ وَزَنْدٌ بَرَقَ لَمْعُهُ; سِيرَتُهُ الْقَصْدُ، وَسُنَّتُهُ الرُّسُلُ، وَهَفْوَة عَنِ الْعَمَلِ، وَغَبَاوَة مِنَ الرُّسُلُ، وَكَلَامُهُ الْعَمَلِ، وَخَكُمُهُ الْعَدْلُ; أَرْسَلَهُ عَلَى حِينِ فَتْرَة مِنَ الرُّسُلُ، وَهَفْوَة عَنِ الْعَمَلِ، وَغَبَاوَة مِنَ اللَّمُمِ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّمَ الْعَمْلِ، وَعَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ الْعَمْلِ، وَاللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَالَمُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ الْعَمْلِ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَلَى اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَلَى عَلَى اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَلَى عَلَى عَلَى عَلَى عَنْ اللَّهُ عَلَى عَنْ اللَّعْمَلِ عَلَى عَل

#### **Exhortation**

عظة النّاس

May Allah shower His mercy on you! Do act according to the clear signs, because the way is straight

and leads to the house of safety while you are in the place of seeking Allah's favour, and have time and opportunity. The books (of your doings) are open and pens (of angels) are busy (to record your actions) while your bodies are healthy, tongues are free, repentance is accepted and deeds are accorded recognition.

اعْمَلُوا، رَحِمَكُمُ اللهُ، عَلَى أَعْلاَم بَيّنَة، فَالطَّرِيقُ نَهْجٌ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلاَمِ، وَأَنْتُمْ فِي دَارِ مُسْتَعْتَب عَلَى مَهَل وَفَرَاغ، وَالْمُسُنُ مُطْلَقَةٌ، وَالتَّوْبَةُ مَسْمُوعَةٌ، وَالأَعْمَالُ مَقْبُولَةٌ . والصَّحُفُ مَنْشُورَةٌ، وَالأَقْلاَمُ جَارِيَةٌ، وَالأَبْدَانُ صَحِيحَةٌ، والأَلْسُنُ مُطْلَقَةٌ، وَالتَّوْبَةُ مَسْمُوعَةٌ، وَالأَعْمَالُ مَقْبُولَةٌ

### **Alternative Sources for Sermon 94**

- (1) Al-Kulayni, Usul al-Kafi, I, 134;
- (2) Ibn 'Abd Rabbih, al-'Iqd, IV, 74.

#### Source URL:

https://www.al-islam.org/nahjul-balagha-part-1-sermons/sermon-94-exalted-allah-whom-heights-dari ng-cannot-approach#comment-0